


Conforme alle norme europee / Conformity with European standards /
Conforme aux normes européennes / Laut europäischen Gesetze EN 60 598-1

IP65  Classe I / Class I / Schutzklasse I

Cod. doc. 91241/b
Cod. 089124100


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Svitare le viti di chiusura e rimuovere scocca e diffusore dalla base dell'apparecchio. Svitare le due viti di fissaggio del pannello cablato e rimuoverlo dalla base e prestando attenzione a non perdere le rondelle dentate.
2. Avvitare il pressacavo dall'interno, serrando il dado esterno.
3. Fissare la base a muro inserendo le rondelle di gomma a corredo sotto testia in modo da non pregiudicare la tenuta all'acqua dell'apparecchio.
4. Sguainare i conduttori per una lunghezza sufficiente a raggiungere il morsetto femmina di alimentazione ed infilare attraverso il pressacavo e infilare la ghiera del pressacavo e serrare il cavo di alimentazione.
5. In caso di alimentazione mediante ingresso laterale, rimuovere dalla scocca la lunetta più conveniente mediante un giratubi, come da disegno e proteggere gli spigoli vivi prodottisi mediante il passacavo in gomma a corredo. Mantenere la minima lunghezza possibile dei cavi dall'entrata al morsetto.
6. Per questo tipo di alimentazione utilizzare un cavo H05RN-F o similare Ø min. 5 mm, max 10 mm ed introdurlo attraverso il pressacavo.
7. Infilare le guaine di protezione termica sui conduttori di alimentazione per tutta la lunghezza dall'entrata fino al morsetto femmina e collegarli alla morsetteria avendo cura di collegare il cavetto giallo/verde al morsetto contrassegnato.
8. Collegare il morsetto maschio al morsetto femmina, come da disegno.
9. Montare il pannello nel verso indicato dalla freccia, mediante le viti rimosse in precedenza ricordandosi di utilizzare le rondelle dentate.
10. Montare la lampadina (o le lampadine a seconda del modello).
11. Richiudere l'apparecchio serrando progressivamente (uniformemente) a croce le viti, ove possibile.

Assicurarsi che l'operazione di montaggio avvenga in assenza di tensione.
Non utilizzare lampadine di potenza superiore o di tipo diverso da quelle indicate sulla marcatura all'interno dell'apparecchio.

Conservare le istruzioni.


INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Unscrew fixing screws and remove body and diffuser from the housing. Remove the aluminium reflector from the base. Be careful not to lose the washers enclosed.
2. Fix the cable entry gland from inside by tightening the external nut.
3. Fix the base to wall, inserting the rubber ring under the head, to avoid water infiltration in the lamp.
4. Strip outer sheath from cable and insulation from each conductor and insert the screw cable entry.
5. Tighten the power cable in the screw cable entry.
6. In case of power cable coming from the side, remove the most convenient entrance through a pipe-wrench (as in our drawing) and protect the sharp corner by the grey rubber entry supplied. This connection is suitable to H05RN-F or similar 5 - 10 mm diameter power cables.
7. Fit heat protection sleeves over conductor insulation and connect the fixed terminal block. Be careful to connect yellow/green earthing wire to the clamp marked .
8. Connect the two terminal blocks as in the drawing.
9. Fix the reflector accordingly to the direction indicated by the arrow - by the supplied washer.
10. Insert the lamp.
11. Close glass and external body tightening the screws supplied.

Before changing any lamps ensure the electricity supply is switched off.

Keep the instructions.

NOTICE D'ASSEMBLAGE

1. Dévisser les vis de fermeture et enlever la coque et le diffuseur de la base de l'appareil. Dévisser les deux vis de fixation du plateau cablé et le retirer de la base en veillant à ne pas perdre les rondelles crantées.
2. Visser le presse-étoupe de l'intérieur en serrant l'étrou extérieur.
3. Fixer la base murale en insérant en dessous les rondelles en caoutchouc fournies, pour assurer l'étanchéité à l'eau de l'appareil.
4. Enlever les gaines des fils conducteurs sur une longueur suffisante afin d'atteindre la borne femelle d'alimentation et les enfiler à travers le presse-étoupe.
5. Enfiler le collier de serrage du presse-étoupe et serrer le câble d'alimentation.
6. En cas d'alimentation à entrée latérale, enlever de la coque la collette appropriée à l'aide d'un tourne tubes comme indiqué sur le schéma et protéger les angles vifs produits, avec le passe-câble en caoutchouc fourni. Garder la longueur minimum possible des câbles de l'entrée à la borne. Pour cette alimentation utiliser un câble H05RN-F ou semblable de diamètre 5 - 10 mm et le enfiler à travers le presse-étoupe.
7. Enfiler les gaines de protection thermique sur les fils conducteurs d'alimentation sur toute la longueur, de l'entrée jusqu'à la borne femelle et les relier à la boîte à bornes en veillant à relier le câble jaune/vert à la borne marquée .
8. Relier la borne mâle à la borne femelle, comme indiqué sur le schéma.
9. Monter le plateau dans le sens indiqué par la flèche, à l'aide des vis enlevées précédemment en se rappelant d'utiliser les rondelles crantées.
10. Monter l'ampoule (ou les ampoules selon le modèle).
11. Refermer l'appareil en serrant progressivement (uniformément) en croix les vis, si possible.

Veiller à effectuer les opérations de montage en absence de tension.
Ne pas utiliser d'ampoule ayant une puissance supérieure ou d'un type différent de celles indiquées sur le label à l'intérieur de l'appareil.

Conservet les instructions

MONTAGEANLEITUNGEN

1. Die Befestigungsschrauben lösen und Gehäuse und Schirm von der Grundplatte der Leuchte entfernen. Den Aluminiumreflektor von der Grundplatte entfernen. Es ist darauf zu beachten, daß die Zubehörzahnründergeschrauben nicht verloren werden.
2. Die Klemmschraube von innen befestigen, während es die Außenmutter schrauben.
3. Die Grundplatte an der Wand befestigen, während es die Zubehörgummiründergeschrauben unter dem Kopf ziehen, um eine gute Wasserdichtigkeit zu versichern.
4. Nach dem Entfernen des überstehenden Kabelteils, die Kabel durch die Klemmschraube ziehen.
5. Das Speisekabel in der Klemmschraube schrauben.
6. Im Fall von Speisung durch Seiteneingang, die passende U-Raste von dem Gehäuse durch einer Rohrzanze (nach Zeichnung) entfernen und die scharfe Kanten durch das Zubehörgummikabeldurchführung schützen. Für diese Verbindung ein Kabel H05RN-F oder ähnlich Ø 5 - 10 mm benutzen und es durch die Klemmschraube einziehen.
7. Die Wärmeschutzhüllen auf die Speiseleiter ziehen und das festes Klemmbrett verbinden. Es ist darauf zu beachten, daß der gelb/grüne Draht mit der bezeichneten Klemme verbunden wird.
8. Die zwei Klemmbretter, nach Zeichnung, verbinden.
9. Den Reflektor, nach der Pfeilrichtung, durch die Zubehörunterlegscheiben setzen.
10. Die Lampe einlegen.
11. Glas und Außengehäuse schließen, während es die Zubehörschrauben schrauben.

Bevor man an die Arbeit angeht, muß man darauf achten, daß der Strom nicht eingeschaltet ist

Die Anleitungen bewahren